



calorMATIC 360f



VRT 360f

FR; NL; CHFR; BEFRNL



Pour l'utilisateur et l'installateur

Notice d'emploi et d'installation  
**calorMATIC 360f**

Régulateur de température ambiante

**VRT 360f**

FR; CH<sub>FR</sub>;  
BE<sub>FR</sub>

## Table des matières

### Remarques relatives à la documentation . . . . . 4

Conservation des documents .....	4
Symboles utilisés .....	4

### Sécurité . . . . . 5

### Notice d'emploi . . . . . 6

### 1 Vue d'ensemble de l'appareil . . . . . 6

### 2 Vue d'ensemble de l'écran . . . . . 7

### 3 Description de l'appareil . . . . . 8

### 4 Utilisation . . . . . 8

4.1 Réglage des modes de fonctionnement .....	9
4.2 Réglage du jour et de l'heure .....	12
4.3 Réglage des plages horaires .....	13
4.4 Réglage de la température ambiante de consigne .....	16
4.5 Réglage de la température d'eau chaude sanitaire .....	18
4.6 Activation des fonctions spéciales .....	19
4.7 Niveau d'information .....	22
4.8 Remplacement des piles .....	23

### 5 Garantie constructeur et responsabilité . . . . . 25

<b>6</b>	<b>Recyclage et mise au rebut . . . . .</b>	<b>28</b>	9.2	Montage du récepteur .....	35
	<b>Notice d'installation . . . . .</b>	<b>30</b>	9.3	Montage du régulateur de température ambiante.....	37
<b>7</b>	<b>Remarques relatives à l'installation et au fonctionnement. . . . .</b>	<b>30</b>	<b>10</b>	<b>Installation électrique . . . . .</b>	<b>39</b>
7.1	Marquage CE.....	30	10.1	Raccordement du récepteur.....	39
7.2	Utilisation conforme de l'appareil.....	31	<b>11</b>	<b>Mise en fonctionnement. . . . .</b>	<b>40</b>
<b>8</b>	<b>Consignes de sécurité et prescriptions. . . . .</b>	<b>32</b>	11.1	Niveau réservé à l'installateur....	41
8.1	Consignes de sécurité.....	33	11.2	Niveau de service/de diagnostic	45
8.2	Prescriptions .....	33	11.3	Remise à l'utilisateur .....	47
<b>9</b>	<b>Montage. . . . .</b>	<b>34</b>	<b>12</b>	<b>Dépannage. . . . .</b>	<b>48</b>
9.1	Emplacement de montage.....	34	<b>13</b>	<b>Caractéristiques techniques. . . . .</b>	<b>49</b>
			<b>14</b>	<b>Service après-vente Vaillant . . .</b>	<b>50</b>

### Remarques relatives à la documentation

Les indications suivantes vous guideront à travers l'ensemble de la documentation. D'autres documents doivent être observés en liaison avec la présente notice d'emploi et d'installation.

**Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages imputables au non-respect des présentes instructions.**

#### Conservation des documents

Remettez la présente notice d'emploi et d'installation à l'utilisateur. La conservation de la notice incombe à ce dernier. Elle doit toujours être à portée de main.

#### Symboles utilisés

Lors de l'installation de l'appareil, veuillez respecter les consignes de sécurité figurant dans la présente notice !



**Danger !**

**Danger de mort et risque de blessures !**



**Attention !**

**Danger potentiel pour le produit et l'environnement !**



**Remarque :  
Informations et  
recommandations utiles.**

- Ce symbole indique une activité nécessaire

## Sécurité

Le régulateur de température ambiante doit être installé par un installateur sanitaire agréé. Ce dernier est responsable du respect des normes et directives en vigueur.

**Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages liés au non-respect de la présente notice.**

## Notice d'emploi

### 1 Vue d'ensemble de l'appareil

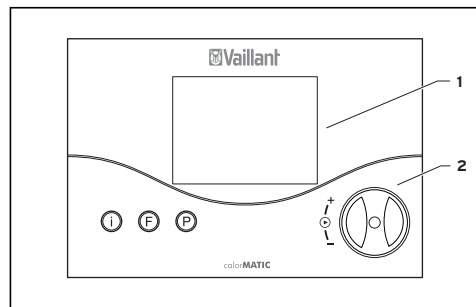


Fig. 1.1 Vue d'ensemble de l'appareil

#### Légende

- 1 Écran
- 2 Bouton de réglage (tourner et cliquer)
- I Touche Info
- F Touche fonctions spéciales
- P Touche de programmation/niveau réservé à l'installateur



## 2 Vue d'ensemble de l'écran

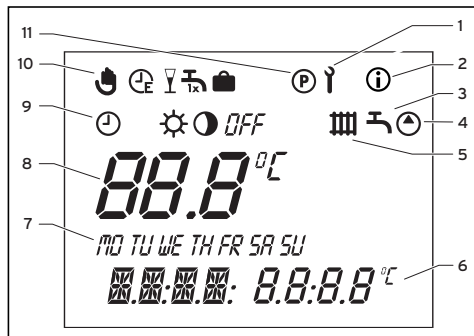


Fig. 2.1 Vue d'ensemble de l'écran

### Légende

- 1 Niveau réservé à l'installateur et niveau de service/de diagnostic (chap. 11.1)
- 2 Niveau d'information (chap. 4.7)
- 3 Symbole d'eau chaude
- 4 Symbole des pompes de circulation
- 5 Symbole du circuit de chauffage
- 6 Affichage de l'heure/de la température
- 7 Jour de la semaine
- 8 Température réelle
- 9 Modes de fonctionnement (chap. 4.1)
- 10 Fonctions spéciales (chap. 4.6)
- 11 Programmation horaire (chap. 4.3)

### 3 Description de l'appareil

Le calorMATIC 360f est un régulateur de température ambiante de programmation hebdomadaire de chauffage, d'eau chaude sanitaire et de pompe de circulation se raccordant aux appareils de chauffage Vaillant par eBus. La connexion entre le régulateur de température ambiante et l'appareil de chauffage s'effectue à l'aide d'une liaison radioélectrique.

Le calorMATIC 360f vous permet de déterminer la température ambiante à l'aide de la fonction de programmation de chauffage. Dispose également de fonctions spéciales telles que la fonction Arrêt occasionnel ou la commande temporaire d'un

ballon d'eau chaude sanitaire et d'une pompe de circulation supplémentaire.

### 4 Utilisation

Le principe d'utilisation se base sur trois touches et un bouton de réglage (concept d'utilisation Vaillant « tourner et cliquer »).

Le mode de fonctionnement actuel (par ex, ☉ et ✱) et, le cas échéant, la fonction spéciale correspondante sont affichés sur l'écran avec la température ambiante actuelle, le jour et l'heure ainsi que, suivant la demande faite, le symbole de

chauffage, d'eau chaude sanitaire et/ou de la pompe de circulation.




Au bout de 5 secondes env., l'écran de base s'affiche à nouveau.

#### **4.1 Réglage des modes de fonctionnement**

Le tableau 4.1 donne un aperçu des modes de fonctionnement que vous pouvez sélectionner. Le mode de fonctionnement réglé influe sur la programmation horaire du chauffage tout comme sur programmation horaire de l'eau chaude sanitaire et de la pompe de circulation.

- Lorsque l'écran de base du régulateur de température ambiante est affiché, appuyez une fois sur le bouton de réglage : le symbole du mode de fonctionnement sélectionné clignote.
- Tournez le bouton de réglage jusqu'à ce que le mode de fonctionnement souhaité s'affiche.

## 4 Utilisation

Symbole	Signification	
	Chauffage	Eau chaude
	<p><b>Automatique :</b> En fonction des horaires programmés dans le régulateur de température ambiante, le circuit de chauffage commute entre les modes de fonctionnement Chauffage ☀ et Abaisser ◐ . Le symbole du circuit de chauffage s'affiche lorsqu'une demande de chauffage est détectée.</p>	<p>En fonction des horaires programmés dans le régulateur de température ambiante, le ballon d'eau chaude sanitaire/la pompe de circulation commute entre les modes de fonctionnement Chauffer/EN MARCHÉ ☀ et ARRÊT OFF. Le symbole d'eau chaude et le symbole des pompes de circulation s'affichent lorsque la plage horaire est active.</p>
	<p><b>Chauffer :</b> Le circuit de chauffage fonctionne indépendamment des horaires programmés sur le régulateur de température ambiante en fonction de la température ambiante de consigne. Le symbole du circuit de chauffage s'affiche lorsqu'une demande de chauffage est détectée.</p>	
	<p><b>Abaisser :</b> Le circuit de chauffage fonctionne indépendamment des horaires programmés sur le régulateur de température ambiante en fonction de la température d'abaissement « ECO ». Le symbole du circuit de chauffage s'affiche lorsqu'une demande de chauffage est détectée.</p>	

**Tabl. 4.1 Modes de fonctionnement**

Symbole	Signification	
	Chauffage	Eau chaude
<i>OFF</i>	<p><b>Arrêt :</b> Le circuit de chauffage est arrêté lorsque la fonction de protection contre le gel (lorsque température ambiante &lt; 5 °C) n'a pas été activée. Lorsque la fonction de protection contre le gel est activée, le symbole du circuit de chauffage s'affiche.</p>	<p>Le ballon d'eau chaude sanitaire ne chauffe pas indépendamment des horaires programmés. La pompe de circulation est désactivée. Le symbole d'eau chaude et celui de la pompe de circulation ne s'affichent pas.</p>

**Tabl. 4.1 Modes de fonctionnement (suite)**

## 4 Utilisation

### 4.2 Réglage du jour et de l'heure

Pour régler la date et l'heure à partir de l'écran de base, procéder comme suit :

- Appuyez sur le bouton de réglage jusqu'à ce qu'un jour de la semaine commence à clignoter.
- Faites tourner le bouton de réglage jusqu'à ce que le jour souhaité clignote.

MO = Lundi

TU = Mardi

WE = Mercredi

TH = Jeudi

FR = Vendredi

SA = Samedi

SU = Dimanche

- Appuyez sur le bouton de réglage. L'affichage des heures commence à clignoter.
- Tournez le bouton de réglage jusqu'à ce que l'indication de l'heure souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur le bouton de réglage. L'affichage des minutes commence à clignoter.
- Tournez le bouton de réglage jusqu'à ce que l'indication des minutes souhaitée s'affiche.

Au bout de 5 secondes env., l'écran de base s'affiche à nouveau.

Lorsque le calendrier actuel est activé dans le niveau réservé à l'installateur (chap. 11.1), vous pouvez ensuite régler le jour, le mois et l'année de la même manière. L'horloge passera alors automatiquement à l'heure d'été/d'hiver.

### 4.3 Réglage des plages horaires

Le régulateur de température ambiante dispose d'un programme de base (cf. tabl. 4.2).

Plage horaire	Jour de la semaine/ bloc hebdomadaire	Heure de démarrage	Heure d'arrêt
H1	MO-FR	6:00	22:00
H2	–	–	–
H3	–	–	–
H1	SA	7:30	23:30
H2	–	–	–
H3	–	–	–
H1	SU	7:30	22:00
H2	–	–	–
H3	–	–	–

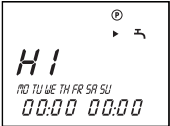

**Tabl. 4.2 Programme de base d'usine pour le chauffage, l'eau chaude sanitaire et la pompe de circulation**

Les programmes de base d'usine vous permettent d'adapter le chauffage à vos besoins individuels. Les plages horaires se règlent en six étapes :

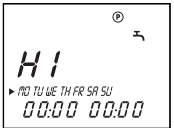
1. Appuyer sur la touche de programmation P
2. Programmation des horaires (Chauffer, Eau chaude ou Pompe de circulation)
3. Sélectionner la plage horaire
4. Sélectionner le jour ou le bloc hebdomadaire
5. Déterminer l'heure de démarrage
6. Déterminer l'heure d'arrêt

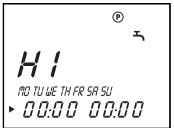
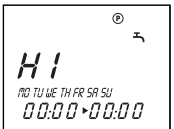
## 4 Utilisation

Pour chaque jour, vous pouvez déterminer trois plages horaires. Lorsque vous appuyez sur la touche P, l'affichage revient à l'écran de base. Le tableau ci-dessous résume encore une fois les différentes étapes avec l'exemple d'un programmation horaire d'eau : Pour adapter la programmation horaire au chauffage ou à la pompe de circulation, appuyez sur la touche de programmation P puis sélectionnez le symbole correspondant (circuit de chauffage ou pompe de circulation) et poursuivez comme indiqué dans l'exemple.

Ecran d'affichage	Étapes nécessaires
	Appuyez sur la touche de programmation P. Le curseur (triangle noir) met en relief la valeur modifiable (0000), qui clignote également. Tournez le bouton de réglage jusqu'à ce que le symbole représentant le robinet s'affiche.
	Appuyez sur le bouton de réglage ; le curseur met en évidence la valeur modifiable (H1), qui en outre clignote. Sélectionnez la plage horaire souhaitée en tournant le bouton de réglage. Valeurs de réglage : H1, H2, H3



Ecran d'affichage	Etapas nécessaires
	<p>Appuyez sur le bouton de réglage : le curseur met en relief le bloc hebdomadaire qui clignote également. Sélectionnez un bloc hebdomadaire ou un jour de la semaine en tournant le bouton de réglage.</p> <p>Valeurs de réglage :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>MO - SU</li> <li>MO - FR</li> <li>SA - SU</li> <li>MO = Lundi</li> <li>TU = Mardi</li> <li>WE = Mercredi</li> <li>TH = Jeudi</li> <li>FR = Vendredi</li> <li>SA = Samedi</li> <li>SU = Dimanche</li> </ul>

Ecran d'affichage	Etapas nécessaires
	<p>Appuyez sur le bouton de réglage : le curseur met en relief l'heure de démarrage, l'affichage des heures clignote. Sélectionnez une heure de démarrage en tournant le bouton de réglage. Pour régler les minutes, appuyez à nouveau sur le bouton de réglage.</p>
	<p>Appuyez sur le bouton de réglage : le curseur met en relief l'heure d'arrêt, l'affichage des heures clignote. Sélectionnez une heure d'arrêt en tournant le bouton de réglage. Pour régler les minutes, appuyez à nouveau sur le bouton de réglage.</p>

Tabl. 4.3 Réglage des plages horaires

## 4 Utilisation

Si nécessaire, vous pouvez commuter le régulateur de température ambiante sur programme journalier.

- Lorsque l'écran de base est affiché, appuyez sur la touche F durant 10 secondes env.

Les différents jours de la semaine ne seront ensuite plus affichés lors de la programmation de la plage horaire.

### 4.4 Réglage de la température ambiante de consigne

La température ambiante souhaitée apparaît dans l'affichage.

Vous pouvez régler la température ambiante de consigne directement dans l'affichage.

Si la fonction de niveau de température est activée dans le niveau réservé à l'installateur (réglage de différents niveau de température par plage horaire, cf. chap. 11.1), la température ambiante de consigne valide apparaît à l'écran (T-H1, T-H2, T-H3).

### Réglage direct de la température ambiante de consigne

- Tournez le bouton de réglage (à partir de l'écran de base).

L'affichage de la température réelle s'efface. Le symbole soleil s'affiche dans le niveau des modes de fonctionnement, et la valeur de consigne ambiante à l'écran (par ex. TEMP 20,0 °C).

- En tournant le bouton de réglage, vous pouvez immédiatement régler la valeur de consigne ambiante (au bout d'1 seconde env.) sur la valeur souhaitée. Au bout de 5 secondes env., l'écran de base s'affiche à nouveau.

### **Régler la température ambiante de consigne pour la plage horaire**

(uniquement possible lorsque la fonction « Niveau de température » est activée dans le niveau réservé à l'installateur ; chap. 11.1) Ceci permet d'attribuer une température ambiante de consigne à chaque plage horaire.

- Appuyez sur le bouton de réglage jusqu'à ce que « T-H1 » s'affiche avec

une valeur de consigne. La valeur de consigne clignote.

- Tournez le bouton de réglage jusqu'à ce que la température ambiante de consigne pour la plage horaire H1 s'affiche. La nouvelle température ambiante de consigne est attribuée à toutes les plages horaires H1.
- Appuyez sur le bouton de réglage. L'affichage « T-H2 » apparaît avec une valeur de consigne. La valeur de consigne clignote.
- Tournez le bouton de réglage jusqu'à ce que la température ambiante de consigne pour la plage horaire H2 s'affiche. La nouvelle température ambiante de consigne est attribuée à toutes les plages horaires H2.

## 4 Utilisation

- Appuyez sur le bouton de réglage. L'affichage « T-H3 » apparaît avec une valeur de consigne. La valeur de consigne clignote.
- Tournez le bouton de réglage jusqu'à ce que la température ambiante de consigne pour la plage horaire H3 s'affiche. La nouvelle température ambiante de consigne est attribuée à toutes les plages horaires H3.

Au bout de 5 secondes env., l'écran de base s'affiche à nouveau.

### **Réglage de la température d'abaissement « ECO »**

- Appuyez sur le bouton de réglage jusqu'à ce que « ECO » s'affiche.

La température d'abaissement s'affiche et clignote.

- Tournez le bouton de réglage jusqu'à la température d'abaissement souhaitée s'affiche (par ex. ECO 15 °C). Au bout de 5 secondes env., l'écran de base s'affiche à nouveau.

### **4.5 Réglage de la température d'eau chaude sanitaire**

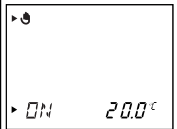
Vous pouvez régler la température d'eau chaude sanitaire dans l'écran de base. Veillez à respecter la température maximale d'eau chaude sanitaire déterminée dans l'appareil de chauffage.

- Appuyez sur le bouton de réglage jusqu'à ce que « DHW » s'affiche. La valeur de consigne clignote.
- Tournez le bouton de réglage jusqu'à la température d'eau chaude souhaitée s'affiche (par ex. DHW 60 °C).

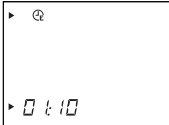
Au bout de 5 secondes env., l'écran de base s'affiche à nouveau.

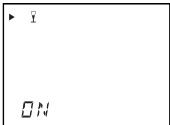
#### 4.6 Activation des fonctions spéciales

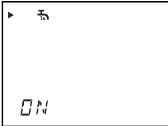
Pour accéder aux fonctions spéciales, appuyez sur la touche F. Vous pouvez activer les fonctions suivantes :


Ecran d'affichage	Étapes nécessaires
	<p><b>Veto rapide</b></p> <p>La fonction veto rapide permet de modifier brièvement (jusqu'à la prochaine plage horaire) la température ambiante de consigne. Appuyez une fois sur la touche fonction spéciale F : le symbole veto rapide s'affiche sur l'écran avec la température ambiante de consigne veto qui, en outre, clignote.</p> <p>Tournez le bouton de réglage jusqu'à ce que la température ambiante de consigne veto s'affiche. Après 10 secondes, l'affiche repasse au réglage d'origine ; la fonction est activée. Pour désactiver cette fonction plus tôt, il suffit d'appuyer sur la touche F.</p>

## 4 Utilisation

Écran d'affichage	Étapes nécessaires
	<p><b>Fonction Économie</b></p> <p>La fonction Économie vous permet de réduire le chauffage pour une durée déterminée indépendamment des horaires programmés. Appuyez deux fois sur la touche Fonctions spéciales ; le symbole Fonction Économie apparaît dans l'affichage. De plus, une indication d'heure clignotante s'affiche. Vous pouvez alors régler l'heure d'arrêt en tournant le bouton de réglage jusqu'à atteindre le point de réglage à partir duquel le chauffage doit passer en mode réduit. Après 10 secondes, l'affiche repasse au réglage d'origine ; la fonction est activée. Pour désactiver cette fonction plus tôt, il suffit d'appuyer sur la touche F.</p>

Écran d'affichage	Étapes nécessaires
	<p><b>Fonction Arrêt occasionnel</b></p> <p>Lorsque vous activez la fonction Arrêt occasionnel, la phase de chauffage s'étend au-delà de la prochaine phase d'abaissement. Il en va de même pour les programmes de production d'eau chaude sanitaire et de pompe de circulation. Appuyez trois fois sur la touche Fonction spéciale : le symbole de la fonction Arrêt occasionnel s'affiche ; après 10 secondes, la fonction est activée. La fonction est automatiquement désactivée dès que la prochaine phase de chauffage démarre. Lorsque vous souhaitez désactiver la fonction plus tôt, il suffit d'appuyer sur la touche F. La fonction peut uniquement être activée en mode de fonctionnement Automatique ⌚.</p>

Ecran d'affichage	Etapas nécessaires
	<p><b>Charge unique du ballon</b>            La fonction Charge unique du ballon vous permet de charger le ballon indépendamment des horaires programmés. Appuyez quatre fois sur la touche Fonction spéciale : le symbole de la fonction Charge unique du ballon s'affiche ; après 10 secondes, la fonction est activée. Lorsque vous souhaitez désactiver la fonction plus tôt, il suffit d'appuyer sur la touche F.</p>

Ecran d'affichage	Etapas nécessaires
	<p><b>Fonction Vacances</b>            La fonction Vacances désactive le régulateur de température ambiante, la fonction de protection contre le gel reste néanmoins activée. La production d'eau chaude sanitaire et la pompe de circulation sont elles aussi désactivées. Appuyez cinq fois sur la touche Fonction spéciale : le symbole de la fonction Vacances ainsi que la valeur de réglage du nombre (clignotant) de jours de vacances s'affichent. Tournez le bouton de réglage jusqu'à ce que le nombre de jours de vacances souhaité s'affiche. Au bout de 10 secondes, la fonction est activée et le mode de fonctionnement est commuté sur OFF ou sur Arrêt (cf. chap. 4.1) pour la durée programmée. →</p>

## 4 Utilisation

Ecran d'affichage	Etapas nécessaires
	<p>→ <b>Fonction Vacances</b> Lorsque vous souhaitez désactiver la fonction plus tôt, il suffit d'appuyer sur la touche F. Lorsque la fonction de protection contre la légionnelle est activée, celle-ci est exécutée le dernier jour des vacances.</p>

**Tabl. 4.4 Fonctions spéciales**

### 4.7 Niveau d'information

Pour afficher les infos, il suffit d'appuyer sur la touche Infos. Le symbole Infos s'affiche sur l'écran dès que vous appuyez sur la touche Infos. Lorsque vous appuyez plusieurs fois sur la touche, les différentes informations s'affichent successivement :

- Désignation du régulateur de température d'ambiance (VRT 360f)
- Température ambiante de consigne veto rapide (lorsque la fonction est activée)
- Valeur de la température ambiante de consigne T-H1 (le cas échéant ; par ex. T-H1 20,0 °C)
- Valeur de la température ambiante de consigne T-H2 (le cas échéant ; par ex. T-H2 23,0 °C)
- Valeur de la température ambiante de consigne T-H3 (le cas échéant ; par ex. T-H3 18,0 °C)
- Valeur de la température ambiante de consigne lorsque le niveau de température n'est pas activé (par ex. TEMP 20,0 °C)



- Température d'abaissement (par ex. ECO 15,0 °C)
- Température de consigne de l'eau chaude sanitaire (par ex. DHW 60 °C)
- Jour/mois/année (lorsque le calendrier annuel est activé)
- Programmes horaires de chauffage (toutes les plages horaires pour chaque jour)
- Programmes horaires d'eau chaude sanitaire (toutes les plages horaires pour chaque jour)
- Programmes horaires de la pompe de circulation (toutes les plages horaires pour chaque jour)

#### 4.8 Remplacement des piles

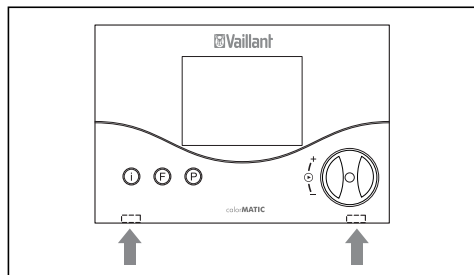
Le régulateur contrôle automatiquement l'état de charge des piles dont la durée de vie normale est d'env. 1,5 ans.

Env. 4 semaines avant que les piles ne soient complètement déchargées, l'indication BATT apparaît dans l'affichage multifonction.

Le compartiment des piles est situé à l'arrière du régulateur. Pour remplacer ses piles, un régulateur doit être retiré de son socle mural.

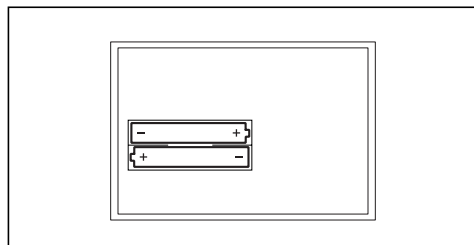
- Rabattez soigneusement les crans d'arrêt de côté à l'aide d'un tournevis (fig. 4.1) et tirez le régulateur vers l'avant.

## 4 Utilisation



**Fig. 4.1 Déblocage des crans d'arrêt**

- Remplacez les piles (2x AAA-LR03; Fig. 4.2). Veillez à respecter la polarité des piles.



**Fig. 4.2 Changement des piles**

Si les piles ne sont pas remplacées à temps, le régulateur entre en mode de fonctionnement « Chauffage » ⚙ afin de minimiser le refroidissement de l'installation.

## 5 Garantie constructeur et responsabilité

### France

Nous assurons la garantie des appareils Vaillant dans le cadre de la législation en vigueur (loi 78-12 du 4/10/78).

Pour bénéficier de la garantie légale de deux ans, l'appareil doit impérativement être installé par un professionnel qualifié, suivant les règles de l'art et normes en vigueur. La garantie est exclue si les incidents sont consécutifs à une utilisation non-conforme de notre matériel et en particulier en cas d'erreurs de branchement, de montage ou de défaut d'entretien. Cette garantie de deux ans

est obligatoirement subordonnée à un entretien annuel effectué par un professionnel qualifié dès la première année d'utilisation (circulaire ministérielle du 09/08/78 -JO du 13/09/78).

### Suisse

Si vous souhaitez bénéficier de la garantie constructeur, l'appareil doit impérativement avoir été installé par un installateur qualifié et agréé. Nous accordons une garantie constructeur au propriétaire de l'appareil conformément aux conditions générales de vente Vaillant locales et aux contrats d'entretien correspondants.

## 5 Garantie constructeur et responsabilité

Seul notre service après-vente est habilité à procéder à des travaux s'inscrivant dans le cadre de la garantie.

### **Belgique**

La période de garantie des produits Vaillant s'élève 2 ans omnium contre tous les défauts de matériaux et des défauts de construction à partir de la date mise sur la facture d'achat.

La garantie est d'application pour autant que les conditions suivantes aient été remplies:

1. L'appareil doit avoir été installé par un professionnel qualifié qui, sous son entière responsabilité, aura veillé à respecter les normes et réglementations en vigueur pour son installation.
2. Seuls les techniciens d'usine Vaillant sont habilités à effectuer les réparations ou les modifications apportées à un appareil au cours de la période de garantie afin que celle-ci reste d'application. Si d'aventure une pièce non d'origine devait être montée dans un de nos appareils, la garantie Vaillant se variait automatiquement annulée.

3. Afin que la garantie puisse prendre effet, la fiche de garantie doit être dûment complète, signée et affranchie avant de nous être retournée au plus tard quinze jours après l'installation!

La garantie n'entre pas en ligne de compte si le mauvais fonctionnement de l'appareil devait être provoqué par un mauvais réglage, par l'utilisation d'une énergie non adéquate, par une installation mal conçue ou défectueuse, par le non-respect des instructions de montage jointes à l'appareil, par une infraction aux normes relatives aux directives d'installation, de types de locaux ou de ventilation, par négligence, par surcharge, par les conséquences du gel ou de

tout usure normale ou pour tout acte dit de force majeure.

Dans un tel cas, il y aurait facturation de nos prestations et des pièces fournies. Lorsqu'il y a facturation établie selon les conditions générales du service d'entretien, celles-ci est toujours adressée à la personne qui a demandé l'intervention ou/et la personne chez qui le travail a été effectué sauf accord au préalable et par écrit d'un tiers (par ex. locataire, propriétaire, syndic...) qui accepte explicitement de prendre cette facture à sa charge. Le montant de la facture devra être acquitté au grand comptant au technicien d'usine qui aura effectué la prestation.

La mise en application de la garantie exclut tout paiement de dommages et intérêts pour tout préjudice généralement quelconque. Pour tout litige, sont seuls compétents les tribunaux du district du siège social de notre société. Pour garantir le bon fonctionnement des appareils Vaillant sur long terme, et pour ne pas changer la situation autorisé, il faut utiliser lors d'entretiens et dépannages uniquement des pièces détachées de la marque Vaillant.

## 6 Recyclage et mise au rebut

Votre régulateur de température ambiante calorMATIC 360f Vaillant se compose, au même titre que son emballage de transport, principalement de matériaux recyclables.

### Appareil

Votre régulateur de température ambiante calorMATIC 360f Vaillant ainsi que l'ensemble de ses accessoires ne sont pas des ordures ménagères et font l'objet d'une mise au rebut particulière. Veillez à ce que l'appareil usagé et ses éventuels accessoires soient mis au rebut conformément aux prescriptions en vigueur.

## **Emballage**

Veillez confier le recyclage de l'emballage de transport au spécialiste qui a installé l'appareil.

### Notice d'installation

#### 7 Remarques relatives à l'installation et au fonctionnement

Le montage, le raccordement électrique, les réglages de l'appareil ainsi que la première mise en fonctionnement ne doivent être effectués que par un installateur agréé !

Avant d'installer l'appareil, vérifiez que l'emplacement de montage n'est soumis à aucun dysfonctionnement de la liaison radioélectrique dû à des appareils électriques ou à la structure de l'édifice.

Si la liaison radioélectrique est encombrée, choisissez un autre emplacement de montage.

##### 7.1 Marquage CE

Le marquage CE indique que le régulateur de température ambiante calorMATIC 360f en liaison avec les appareils de chauffage Vaillant est conforme aux exigences élémentaires de la directive sur la compatibilité électromagnétique (directive 89/336/CEE) et de la directive sur les appareils à basse tension (directive 73/23/CEE).



## 7.2 Utilisation conforme de l'appareil

Les régulateurs de température ambiante Vaillant calorMATIC 360f sont conçus conformément à l'état de la technique actuelle ainsi qu'aux règles de sécurité en vigueur. Toutefois, une utilisation incorrecte ou non conforme peut être à l'origine d'un risque corporel ou mettre en danger la vie de l'utilisateur comme d'un tiers ; des répercussions négatives sur l'appareil ou d'autres matériaux pourraient aussi s'ensuivre.

Le régulateur de température ambiante calorMATIC 360f a été conçu pour commander une installation de

chauffage avec ou sans production d'eau chaude sanitaire/pompe de circulation en connexion avec un appareil de chauffage à interface eBus de l'entreprise Vaillant.

La connexion entre le régulateur de température ambiante et l'appareil de chauffage s'effectue à l'aide d'une liaison radioélectrique.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage. Le constructeur/fournisseur décline toute responsabilité pour les dommages en résultant. L'utilisateur en assume alors l'entière responsabilité.

L'utilisation conforme de l'appareil comprend : le respect de la notice d'emploi et d'installation ; le respect de tous les documents associés ; le respect des conditions d'inspection et d'entretien.



**Attention !**  
**Toute utilisation abusive est interdite.**

## **8 Consignes de sécurité et prescriptions**

L'appareil doit être installé par un installateur agréé. Le respect des normes et prescriptions en vigueur lui incombe. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages liés au non-respect de la présente notice.

## 8.1 Consignes de sécurité



**Danger !**

**Danger de mort par électrocution au niveau des raccords conducteurs de tension.**

**Couper l'alimentation électrique avant d'effectuer les travaux sur l'appareil et le bloquer pour empêcher toute remise sous tension.**

**Enlever le régulateur de température ambiante du mur ou le retirer du socle uniquement quand il n'est plus sous tension.**

## 8.2 Prescriptions

Pour le câblage, utilisez des câbles traditionnels disponibles dans le commerce.

- Section minimale des câbles :  $0,75 \text{ mm}^2$   
Les longueurs de câble suivantes ne doivent pas être dépassées :

- Lignes de transfert de signaux : 300 m  
À partir d'une longueur de 10 m, les câbles de raccordement avec une tension de 230 V doivent être posés séparément.

Le régulateur de température ambiante doit uniquement être installé dans des locaux secs.

### **France**

Les prescriptions de la Fédération des Electrotechniciens et des entreprises d'alimentation en électricité doivent être respectées lors de l'installation électrique.

### **Suisse**

Le thermostat doit uniquement être installé dans des locaux secs.  
En Suisse, les directives de l'association électrotechnique suisse, ASE (Association Suisse des Electriciens), doivent être respectées.

### **Belgique**

Pour la Belgique, il convient d'observer les prescriptions ARAB-AREI en vigueur.

## **9 Montage**

### **9.1 Emplacement de montage**

Montez le régulateur de température ambiante de façon à garantir une prise de la température ambiante optimale (éviter l'exposition aux accumulations de chaleur, l'installation sur des murs froids, etc.).  
Le lieu de montage le plus favorable est la plupart du temps la pièce principale de l'habitation, sur un mur intérieur, à environ 1,5 m de hauteur. Le régulateur

doit pouvoir y enregistrer l'air ambiant en circulation sans être gêné par des meubles, rideaux ou autres objets. Choisissez le lieu de montage de manière à ce que ni courants d'air en provenance de portes ou fenêtres, ni sources de chaleur telles que radiateurs, murs de cheminée, télévisions ou rayonnements solaires ne puissent directement influencer le régulateur. Dans la pièce où le régulateur de température ambiante est installé, toutes les vannes des radiateurs doivent être complètement ouvertes.

## 9.2 Montage du récepteur

Le récepteur se connecte à l'appareil de chauffage à l'aide d'une ligne de transfert de signaux à 2 brins (eBus).

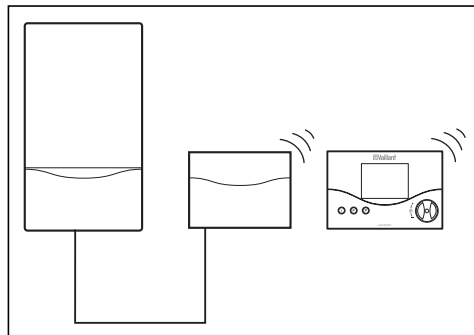


Fig. 9.1 Raccordement à un appareil de chauffage

## 9 Montage

Assemblez le récepteur en dehors de l'appareil de chauffage avec le socle fourni (fig. 9.1)

- Retirez le récepteur **(1)** de son socle mural **(2)**.
  - Percez deux trous de fixation **(3)** de 6 mm de diamètre (conformément à la fig. 9.2), insérez ensuite les chevilles fournies.
  - Passez le câble de raccord **(4)** à travers le passe-câbles **(5)**.
  - Fixez le socle mural au mur à l'aide des deux vis fournies.
- Branchez le câble de connexion conformément au chapitre 10.
  - Placez le récepteur **(1)** sur le socle mural de manière à ce que les ergots sur l'arrière de la partie supérieure s'insèrent dans les logements.
  - Enfoncez le récepteur sur le socle mural jusqu'à ce qu'il s'y enclenche de manière audible.

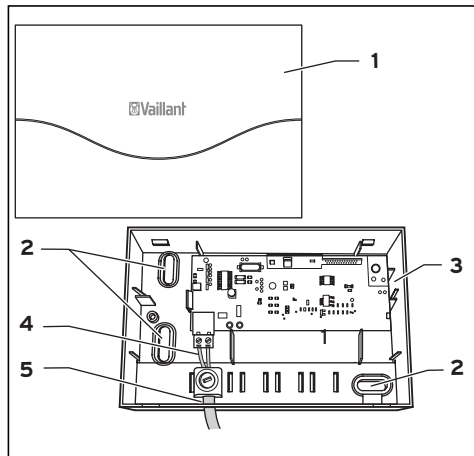


Fig. 9.2 Montage du récepteur

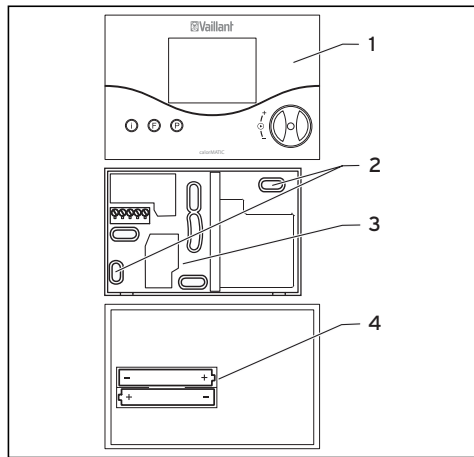
### 9.3 Montage du régulateur de température ambiante

Avant d'installer l'appareil, vérifiez que l'emplacement de montage n'est soumis à aucun dysfonctionnement de la liaison radioélectrique dû à des appareils électriques ou à la structure de l'édifice. Si la liaison radioélectrique est encombrée, choisissez un autre emplacement de montage.

- Retirez le régulateur de température ambiante (1) de son socle mural (3).
- Percez deux trous de fixation (2) de 6 mm de diamètre (conformément à la fig. 9.3), insérez ensuite les chevilles fournies.

## 9 Montage

- Fixez le socle mural au mur à l'aide des deux vis fournies.
- Insérez les piles fournies dans le compartiment à piles situé à l'arrière du régulateur (fig. 9.3, Pos. **4**). Veillez à respecter la polarité des piles.
- Enfoncez le régulateur de température ambiante sur le socle mural jusqu'à ce qu'il s'y enclenche de manière audible.



**Fig. 9.3 Montage du régulateur de température ambiante**



## 10 Installation électrique

Seul un installateur qualifié et agréé est habilité à effectuer les branchements électriques.

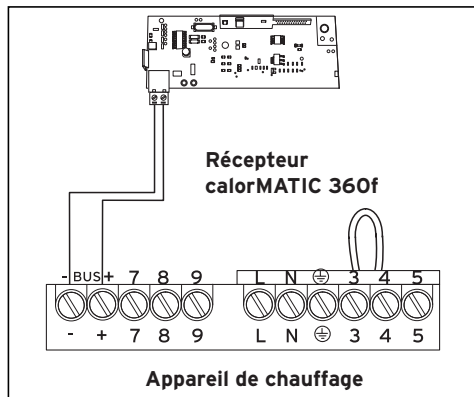


**Danger !**

**Danger de mort par électrocution au niveau des raccords conducteurs de tension. Couper l'alimentation électrique avant d'effectuer les travaux sur l'appareil et le bloquer pour empêcher toute remise sous tension.**

### 10.1 Raccordement du récepteur

La connexion avec l'appareil de chauffage s'effectue à l'aide d'une ligne de transfert de signaux à 2 brins (eBus). Tous les connecteurs de raccord eBus sont conçus de manière à pouvoir câbler au minimum  $2 \times 0,75 \text{ mm}^2$  (recommandé) par borne de raccordement. Il est ainsi possible d'inverser les câbles sans pour autant perturber la communication (fig. 10.1). Observez également les indications de la notice de l'appareil de chauffage. Le pont au niveau des bornes de raccordement 3 et 4 de l'appareil de chauffage ne doit pas être supprimé.



**Fig. 10.1 Raccordement électrique**

## 11 Mise en fonctionnement

Pour adapter de manière optimale les paramètres de l'installation aux conditions locales, il est indispensable de régler quelques-uns des paramètres de l'installation. Ces paramètres sont réunis dans un niveau de service de l'installation et doivent uniquement être réglés par un installateur qualifié. Le niveau de service/diagnostic est également réservé aux installateurs qualifiés et offre une assistance lors des travaux. Le récepteur est équipé de deux LED d'état. Pour les voir, vous devez démonter le couvercle du boîtier du

récepteur. Les LED fournissent les informations suivantes au système :

LED	État	Fonction
vert	allumée	Fonctionnement correct
	éteinte	Erreur de fonctionnement
rouge	éteinte	Fonctionnement correct
	allumée	Erreur de signal radioélectrique/eBus
	clignotante	Réception d'un signal radioélectrique

**Tabl. 11.1 Affichage**

### 11.1 Niveau réservé à l'installateur

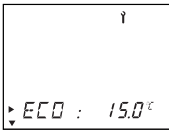
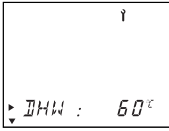
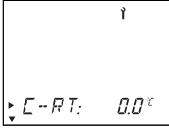
Pour accéder au niveau réservé à l'installateur, appuyez sur la touche P.

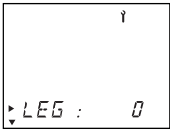
- Appuyez sur la touche P durant 10 secondes environ.  
Le symbole de clé à vis et le premier paramètre s'affichent sur l'écran.
- Appuyez sur le bouton de réglage. Vous pouvez successivement configurer tous les paramètres de l'installation.
- Tournez le bouton de réglage pour régler la valeur souhaitée.

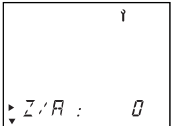
Lorsque vous appuyez sur la touche P, l'affichage revient à l'écran de base.

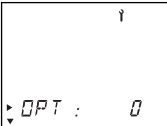
Vous pouvez sélectionner et modifier les paramètres suivants :

## 11 Mise en fonctionnement

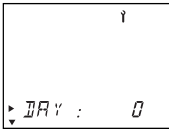
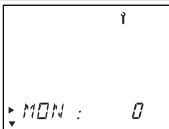
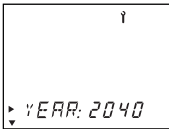
Ecran d'affichage	Le réglage s'effectue en tournant le dispositif de réglage
	<b>Température d'abaissement</b> Réglage d'usine : 15 °C Plage de réglage de 5 à 30 °C
	<b>Valeur de consigne de la température d'eau chaude sanitaire</b> Réglage d'usine : 60 °C Plage de réglage de 35 à 70 °C
	<b>Correction de la valeur ambiante réelle</b> Adaptation de la valeur affichée dans la plage maxi. +/- 3 °C Réglage d'usine : 0 °C

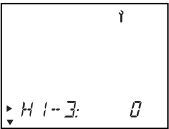
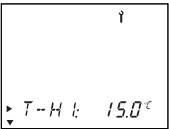
Ecran d'affichage	Le réglage s'effectue en tournant le dispositif de réglage
	<b>Protection anti-légionelles</b> 1 = Activation du programme de protection contre la légionelle. Chaque mercredi, 1 heure avant la première plage horaire, le ballon d'eau chaude sanitaire raccordé est chauffé à 70 °C et la pompe de circulation est mise en marche pendant 30 minutes à 70 °C. Réglage d'usine : 0 (inactif)

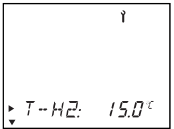
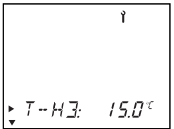
Ecran d'affichage	Le réglage s'effectue en tournant le dispositif de réglage
	<p><b>Mode deux points/ analogique</b>                      Commutation mode deux points/analogique. Le régulateur de température ambiante a été réglé en usine comme thermostat à deux points (réglage 0). En réglant le paramètre sur 1, le régulateur de température ambiante est commuté en mode analogique.</p>

Ecran d'affichage	Le réglage s'effectue en tournant le dispositif de réglage
	<p><b>Comportement de régulation/ adaptation du parcours</b>                      Pour l'adaptation optimale à la taille de la pièce ou à la configuration des radiateurs. Réglage d'usine : 0                      Plage de réglage : de -5 à +5 (valeurs positives : comportement de commutation inerte du régulateur de température ambiante ; valeurs négatives : comportement de commutation accru du régulateur de température ambiante)</p>

## 11 Mise en fonctionnement

Ecran d'affichage	Le réglage s'effectue en tournant le dispositif de réglage
	<b>Réglage jour</b> Pour activer le calendrier annuel
	<b>Réglage mois</b> Pour activer le calendrier annuel
	<b>Réglage année</b> Pour activer le calendrier annuel

Ecran d'affichage	Le réglage s'effectue en tournant le dispositif de réglage
	<b>Niveau de température</b> Activation du réglage de différents niveaux de température pour chaque plage horaire. 0 = Niveau de température éteint 1 = Niveau de température allumé Réglage d'usine : 0
	<b>Plage horaire de niveau de température H1</b> (uniquement lorsque les niveaux de température sont activés)

Ecran d'affichage	Le réglage s'effectue en tournant le dispositif de réglage
	<b>Plage horaire de niveau de température H2</b> (uniquement lorsque les niveaux de température sont activés)
	<b>Plage horaire de niveau de température H3</b> (uniquement lorsque les niveaux de température sont activés)

**Tabl. 11.2 Paramètres de l'installation**

## 11.2 Niveau de service/de diagnostic

Pour accéder au niveau de service/de diagnostic, appuyez sur la touche P et sur le bouton de réglage.

- Appuyez simultanément sur la touche P et sur le bouton de réglage durant 3 secondes environ.

Durant la première étape, un chauffage de 50 °C est demandé afin de contrôler la transmission vers l'appareil de chauffage.

Par la suite, vous pouvez successivement effectuer tous les tests en tournant ou en appuyant sur le bouton de réglage (cf. tabl. 11.3).

Lorsque vous appuyez sur la touche P, l'affichage revient à l'écran de base.

## 11 Mise en fonctionnement

Vous pouvez effectuer les tests suivants :

Bouton de réglage	Test	Déroulement du test
Appuyez puis enfoncez simultanément la touche P durant 3 secondes environ.	Demande de chauffage	Un apport de chauffage de 50 °C est simulé. Le brûleur de l'appareil de chauffage démarre, la pompe tourne (uniquement jusqu'à ce que la limite de température de départ maximale de l'appareil de chauffage soit atteinte !).

Bouton de réglage	Test	Déroulement du test
Tourner	Pompe de circulation	La pompe de circulation est amorcée. Tous les autres acteurs sont désactivés.
Appuyer	Signal radioélectrique	La liaison radioélectrique est testée. Des signaux radioélectriques sont envoyés au récepteur toutes les 5 secondes (au max. 99). Le nombre de signaux radioélectriques correctement reçus est indiqué.



Bouton de réglage	Test	Déroulement du test
Appuyer	Test de l'affichage	Tous les éléments d'affichage s'affichent.
Appuyer	Version du logiciel	La version du logiciel s'affiche.

**Tabl. 11.3 Service/diagnostic**

### Restauration des réglages d'usine

- Pour réinitialiser le régulateur de température ambiante, appuyez sur la touche P durant 15 secondes. Dès que l'affichage s'allume deux fois, le réglage d'usine du régulateur de température ambiante est restauré. Cela signifie que tous les réglages individuels doivent être renouvelés.

### 11.3 Remise à l'utilisateur

L'utilisateur doit être instruit à propos de la manipulation et du fonctionnement de son régulateur de température ambiante.

- Remettez-lui toutes les notices et documents de l'appareil afin qu'il les conserve soigneusement.
- Parcourez avec lui la notice d'utilisation et répondez à ses questions le cas échéant.
- Attirez notamment son attention sur les consignes de sécurité qu'il doit impérativement respecter.
- Attirez son attention sur le fait que les notices doivent être conservées à proximité du régulateur.

## 12 Dépannage

Le régulateur de température d'ambiance affiche les messages d'erreur suivants :

Message d'erreur	Signification	Dépannage
RF Err	Absence de liaison radioélectrique dans le récepteur de l'appareil de chauffage.	Vérifiez l'emplacement de montage.
BATT	Niveau de batterie faible, remplacement requis.	Remplacez les piles.
BMU Err	Panne de l'appareil de chauffage.	Appelez votre installateur.
MAIN	Maintenance de l'appareil de chauffage nécessaire.	Appelez votre installateur.

**Tabl. 12.1 Messages d'erreur**

## 13 Caractéristiques techniques

Désignation	Unité	Émetteur	Récepteur
Tension de fonctionnement	V	3V (2xAAA)	24
Température ambiante maximale autorisée	°C	50	50
Durée de vie des piles	Mois	env. 18	
Fréquence d'émission	MHz	868,35	868,35
Puissance d'émission	mW	0,5	
Consommation de courant	mA	≤ 0,4 (en fonctionnement)	≤ 12 (en fonctionnement)
Section minimale des câbles de connexion	mm <sup>2</sup>	0,75	
Protection électrique		IP 20	IP 20
Classe de protection pour appareil de régulation		III	III
Dimensions			
Hauteur/largeur/profondeur	mm	97/146/27	97/146/27

**Tabl. 13.1 Caractéristiques techniques**

## 14 Service après-vente Vaillant

### Belgique

Vaillant SA-NV  
Golden Hopestraat 15  
1620 Drogenbos  
Tél. : 02 / 334 93 52

### Suisse

Vaillant GmbH Werkskundendienst (Suisse)  
Dietikon :  
Téléphone : (044)744 29 -39  
Fax : (044)744 29 -38

Fribourg :  
Téléphone : (026)409 72 -17  
Fax : (026)409 72 -19

Vaillant GmbH  
Postfach 86  
Riedstrasse 10  
CH-8953 Dietikon 1/ZH  
Téléphone : (044)744 29 -29  
Fax : (044)744 29 -28

Case postale 4  
CH-1752 Villars-sur-Glâne 1  
Téléphone : (026)409 72 -10  
Fax : (026)409 72 -14

Voor de gebruiker en de installateur

# Gebruiksaanwijzing en installatiehandleiding calorMATIC 360f

Kamer(klok)thermostaat

VRT 360f

NL; BE<sub>NL</sub>

# Inhoudsopgave

## **Aanwijzingen bij de documentatie .. 4**

Bewaren van de documenten ..... 4

Gebruikte symbolen ..... 4

## **Veiligheid ..... 5**

## **Gebruiksaanwijzing ..... 6**

### **1 Overzicht toestel ..... 6**

### **2 Overzicht display ..... 7**

### **3 Toestelbeschrijving..... 8**

## **4 Bediening..... 8**

4.1 Werkmodi instellen ..... 9

4.2 Dag en tijd instellen..... 12

4.3 Tijdprogramma's instellen ..... 13

4.4 Gewenste kamertemperatuur  
instellen ..... 16

4.5 Warmwatertemperatuur  
instellen ..... 18

4.6 Speciale functies activeren ..... 19

4.7 Infoniveau ..... 22

4.8 Vervangen van de batterijen..... 23

## **5 Fabrieksgarantie en aansprakelijkheid .....25**

## **6 Recycling en afvoer .....28**

<b>Installatiehandleiding</b> .....	<b>29</b>	<b>10 Elektrische installatie</b> .....	<b>38</b>
<b>7 Aanwijzingen bij installatie en gebruik</b> .....	<b>29</b>	10.1 Ontvanger aansluiten.....	38
7.1 CE-markering .....	29	<b>11 Inbedrijfstelling</b> .....	<b>39</b>
7.2 Gebruik conform de voorschriften.....	30	11.1 Installateurniveau .....	40
<b>8 Veiligheidsaanwijzingen en voorschriften</b> .....	<b>31</b>	11.2 Service-/diagnoseniveau .....	44
8.1 Veiligheidsaanwijzingen .....	32	11.3 Overdracht aan de gebruiker .....	46
8.2 Voorschriften .....	32	<b>12 Verhelpen van storingen</b> .....	<b>47</b>
9.1 Montageplaats .....	33	<b>13 Technische gegevens</b> .....	<b>48</b>
9.2 Ontvanger monteren.....	34	<b>14 Vaillant fabrieksservicedienst</b> ..	<b>49</b>
9.3 Kamer(klok)thermostaat monteren.....	36		

### **Aanwijzingen bij de documentatie**

De volgende aanwijzingen zijn een wegwijzer door de volledige documentatie. In combinatie met deze installatiehandleiding en gebruiksaanwijzing zijn nog andere documenten van toepassing.

**Voor schade die ontstaat door het niet naleven van deze handleidingen, kan Vaillant niet aansprakelijk worden gesteld.**

#### **Bewaren van de documenten**

Overhandig deze gebruiksaanwijzing en installatiehandleiding aan de gebruiker van de installatie. Deze bewaart de

handleiding, zodat hij hem indien nodig meteen bij de hand heeft.

#### **Gebruikte symbolen**

Neem bij de installatie van het toestel a.u.b. goed nota van de veiligheidsaanwijzingen in deze handleiding!



**Gevaar!**

**Onmiddellijk gevaar voor lijf en leven!**



**Attentie!**

**Mogelijk gevaarlijke situatie voor product en omgeving!**





---

**Aanwijzing!**  
**Nuttige informatie en  
aanwijzingen.**

- Symbool voor een noodzakelijke handeling

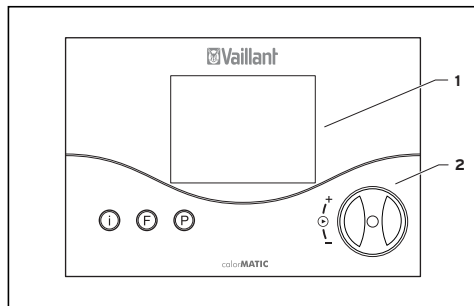
## **Veiligheid**

De kamer(klok)thermostaat moet worden geïnstalleerd door een erkend installateur die verantwoordelijk is voor het naleven van de bestaande normen en voorschriften.

**Voor schade die ontstaat door het niet naleven van deze handleiding, kan Vaillant niet aansprakelijk gesteld worden.**

## Gebruiksaanwijzing

### 1 Overzicht toestel

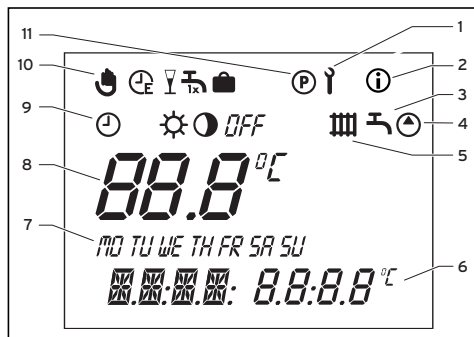


Afb. 1.1 Overzicht toestel

#### Legenda

- 1 Display
- 2 Instelknop (draai en klik)
- I Info-toets
- F Toets speciale functies
- P Programmeertoets/installateurniveau

## 2 Overzicht display



Afb. 2.1 Overzicht display

### Legenda

- 1 Installeurniveau en service-/diagnoseniveau (hfdst. 11.1)
- 2 Infoniveau (hfdst. 4.7)
- 3 Symbool warmwater
- 4 Symbool circulatiepomp
- 5 Symbool CV-circuit
- 6 Tijd-/temperatuurweergave
- 7 Dagen van de week
- 8 Actuele temperatuur
- 9 Werkmodi (hfdst. 4.1)
- 10 Speciale functies (hfdst. 4.6)
- 11 Programmering tijdprogramma (hfdst. 4.3)

### 3 Toestelbeschrijving

De calorMATIC 360f is een programmeerbare kamer(klok)thermostaat met weekprogramma voor verwarming, warm water en circulatiepomp voor aansluiting op Vaillant CV-toestellen met eBus. De verbinding tussen de kamer(klok)thermostaat en het CV-toestel geschiedt draadloos. Met de calorMATIC 360f kunt u de kamertemperatuur metverwarming-programma's bepalen. Bovendien kunt u speciale functies zoals de partyfunctie en de tijdgerelateerde aansturing van een warmwaterboiler en een extra circulatiepomp instellen.

### 4 Bediening

Het principe van de bediening is gebaseerd op drie toetsen en een instelknop (Vaillant bedieningsconcept „draai en klik“).

In de basisweergave worden op het display de actuele werkmodus (b.v. ☉ ☼) of, indien geactiveerd, de betreffende speciale functie weergegeven alsmede de actuele kamertemperatuur, de huidige dag, de huidige tijd en naargelang aanwezige vraag het symbool voor verwarming, warm water en/of circulatiepomp.




## 4.1 Werkmodi instellen

Tabel 4.1 geeft een overzicht van de werkmodi die u kunt instellen. De ingestelde werkmodus heeft zowel een uitwerking op het tijdprogramma voor verwarming als op de tijdprogramma's voor warm water en circulatiepomp.

- Als de kamer(klok)thermostaat zich in de basisweergave bevindt, drukt u één keer op de instelknop. Op het display knippert het symbool van de ingestelde werkmodus.
- Draai de instelknop tot op het display de gewenste werkmodus verschijnt.

Na ca. 5 seconden springt de weergave weer terug naar de basisweergave.

## 4 Bediening

Symbool	Betekenis	
	Verwarming	Warmwater
	<p><b>Automatisch:</b> De werking van het CV-circuit wisselt volgens het op de kamer(klok)thermostaat ingestelde tijdprogramma tussen de werkmodi Verwarmen ☀ en Afkoelen 🌙. Het symbool voor CV-circuit verschijnt, wanneer er warmte wordt gevraagd.</p>	<p>De werking van de warmwaterboiler/ circulatiepomp wisselt volgens het op de kamer(klok)thermostaat ingestelde tijdprogramma tussen Opwarmen/AAN ☀ en UIT <i>OFF</i>. Het symbool voor warm water en het symbool voor circulatiepomp verschijnen, wanneer het tijdvenster actief is.</p>
	<p><b>Verwarmen:</b> Het CV-circuit werkt onafhankelijk van het op de kamer(klok)thermostaat ingestelde tijdprogramma volgens de gewenste kamertemperatuur. Het symbool voor CV-circuit verschijnt, wanneer er warmte wordt gevraagd.</p>	
	<p><b>Afkoelen:</b> Het CV-circuit werkt onafhankelijk van het op de kamer(klok)thermostaat ingestelde tijdprogramma volgens de afkoeltemperatuur „ECO“. Het symbool voor CV-circuit verschijnt, wanneer er warmte wordt gevraagd.</p>	

**Tabel 4.1 Werkmodi**

Symbool	Betekenis	
	Verwarming	Warmwater
<i>OFF</i>	<p><b>Uit:</b> Het CV-circuit is uit, voor zover de vorstbeveiligingsfunctie (afhankelijk van de kamertemperatuur &lt;5 °C) niet is geactiveerd. Is de vorstbeveiligingsfunctie actief, dan verschijnt het symbool voor CV-circuit.</p>	<p>De warmwaterboiler wordt onafhankelijk van een ingesteld tijdprogramma niet opgewarmd. De circulatiepomp is uitgeschakeld. Het symbool voor warm water en het symbool voor circulatiepomp worden niet weergegeven.</p>

Tabel 4.1 Werkmodi (vervolg)

## 4 Bediening

### 4.2 Dag en tijd instellen

Voor het instellen van de huidige tijd en huidige dag van de week in de basisweergave moeten de volgende stappen worden uitgevoerd:

- Druk zo vaak op de instelknop tot een dag begint te knipperen.
- Draai de instelknop tot de huidige dag van de week knippert.

MO = maandag

TU = dinsdag

WE = woensdag

TH = donderdag

FR = vrijdag

SA = zaterdag

SU = zondag

- Druk op de instelknop. De urenweergave begint te knipperen.
- Draai de instelknop tot de huidige urenweergave verschijnt.
- Druk op de instelknop. De minutenweergave begint te knipperen.
- Draai de instelknop tot de huidige minutenweergave verschijnt.

Na ca. 5 seconden springt de weergave weer terug naar de basisweergave.

Wanneer op het installateurniveau de jaarkalender is geactiveerd (hfdst. 11.1), kunt u na de tijd op dezelfde manier ook dag, maand en jaar instellen. Zodoende is een automatische omschakeling naar zomer-/wintertijd mogelijk.



### 4.3 Tijdprogramma's instellen

De kamer(klok)thermostaat is uitgerust met een basisprogramma (zie tab. 4.2).

Tijdvenster	Dag/ weekblok	Starttijd	Eindtijd
H1	MO-FR	6:00	22:00
H2	–	–	–
H3	–	–	–
H1	SA	7:30	23:30
H2	–	–	–
H3	–	–	–
H1	SO	7:30	22:00
H2	–	–	–
H3	–	–	–

**Tabel 4.2 In de fabriek ingesteld basisprogramma verwarming, warm water en circulatiepomp**

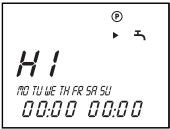
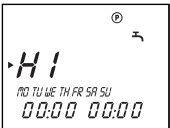
De in de fabriek ingestelde basisprogramma's kunt u aanpassen aan uw individuele wensen. Het instellen van de gewenste tijden geschiedt in zes stappen:

1. Programmeertoets P indrukken
2. Tijdprogramma selecteren (verwarmen, warm water of circulatiepomp)
3. Tijdvenster selecteren
4. Dag of weekblok selecteren
5. Starttijd vastleggen
6. Eindtijd vastleggen

## 4 Bediening

Per dag kunt u drie tijdvensters definiëren.

Als u op de toets P drukt springt de weergave terug naar de basisweergave. Ter verduidelijking zijn in de volgende tabel de afzonderlijke stappen nogmaals beschreven aan de hand van het voorbeeld voor het tijdprogramma warm water. Als u het tijdprogramma voor verwarming of circulatiepomp wilt aanpassen, dan hoeft u nadat u op de programmeertoets P heeft gedrukt alleen het dienovereenkomstige symbool (CV-circuit of circulatiepomp) te selecteren en conform het voorbeeld door te gaan.

Display	Noodzakelijke stappen
 The display shows 'H1' in large digits, with 'MO TU WE TH FR SA SU' below it. At the bottom, '00:00 00:00' is shown. A small circle with a dot and a right-pointing arrow are in the top right corner.	Druk op de programmeertoets P - de cursor (zwarte driehoek) markeert de te wijzigen waarde (H1), die bovendien knippert. Draai aan de instelknop tot het waterkraansymbool verschijnt.
 The display shows 'H1' with a water tap symbol to its left. Below it is 'MO TU WE TH FR SA SU' and '00:00 00:00'. A small circle with a dot and a right-pointing arrow are in the top right corner.	Druk op de instelknop - de cursor markeert de te wijzigen waarde (H1), die bovendien knippert. Selecteer het gewenste tijdvenster door de instelknop te draaien. Instelwaarden: H1, H2, H3

Display	Noodzakelijke stappen
	<p>Druk op de instelknop - de cursor markeert de weergave van het weekblok, dat boven-dien knippert. Selecteereen blok-programma of een afzonderlijke dag door de instelknop te draaien.</p> <p>Instelwaarden:  MO - SU  MO - FR  SA - SU  MO = maandag  TU = dinsdag  WE = woensdag  TH = donderdag  FR = vrijdag  SA = zaterdag  SU = zondag</p>

Display	Noodzakelijke stappen
	<p>Druk op de instelknop - de cursor markeert de starttijd, de weergave voor de uren knippert.</p> <p>Selecteer een starttijd door de instelknop te draaien. Voor de instelling van de minuten drukt u opnieuw op de instelknop.</p>
	<p>Druk op de instelknop - de cursor markeert de eindtijd, de weergave voor de uren knippert.</p> <p>Selecteer een eindtijd door de instelknop te draaien. Voor de instelling van de minuten drukt u opnieuw op de instelknop.</p>

Tabel 4.3 Tijdvenster instellen

## 4 Bediening

Indien gewenst kunt u de kamer(klok)thermostaat omschakelen van weekprogramma naar dagprogramma.

- Druk in de basisweergave gedurende ca. 10 sec. op de toets F. Bij de programmering van de tijdvensters worden nu geen dagen meer weergegeven.

### 4.4 Gewenste kamertemperatuur instellen

In de basisweergave wordt de actuele kamertemperatuur weergegeven. De gewenste kamertemperatuur kunt u direct vanuit de basisweergave instellen. Is op het installatieniveau de functie

Temperatuurniveau geactiveerd (instelling van verschillende temperatuurniveaus per tijdvenster, zie hfdst. 11.1), dan verschijnt in de weergave de momenteel geldige gewenste kamertemperatuur (T-H1, T-H2, T-H3).

### Gewenste kamertemperatuur direct instellen

- Draai de instelknop (display in de basisweergave). De weergave van de actuele temperatuur verdwijnt, het zon-symbool verschijnt op het werkmodusniveau en de gewenste kamertemperatuur in het display (b.v. TEMP 20,0 °C).

- Door de instelknop te draaien kunt u de gewenste kamertemperatuur direct (na ca. 1 sec.) op de gewenste waarde instellen.

Na ca. 5 seconden springt de weergave weer terug naar de basisweergave.

### **Gewenste kamertemperatuur voor tijdvenster instellen**

(alleen mogelijk, indien functie „Temperatuurniveau“ op het installeurniveau geactiveerd is - hfdst. 11.1)  
Daarbij kan aan elk tijdvenster een eigen gewenste kamertemperatuur worden toegewezen.

- Druk zo vaak op de instelknop tot de weergave T-H1 samen met een gewenste waarde verschijnt. De gewenste waarde knippert.
- Draai de instelknop tot de gewenste kamertemperatuur voor het tijdvenster H1 verschijnt. De nieuwe gewenste kamertemperatuur is aan alle tijvensters met H1 toegewezen.
- Druk op de instelknop. De weergave T-H2 verschijnt met een gewenste waarde. De gewenste waarde knippert.
- Draai de instelknop tot de gewenste kamertemperatuur voor het tijdvenster H2 verschijnt. De nieuwe gewenste kamertemperatuur wordt aan alle tijvensters met H2 toegewezen.

## 4 Bediening

- Druk op de instelknop. De weergave T-H3 verschijnt met een gewenste waarde. De gewenste waarde knippert.
- Draai de instelknop tot de gewenste kamertemperatuur voor het tijdvenster H3 verschijnt. De nieuwe gewenste kamertemperatuur wordt aan alle tijdvensters met H3 toegewezen.

Na ca. 5 seconden springt de weergave weer terug naar de basisweergave.

### **Afkoeltemperatuur „ECO“ instellen**

- Druk zo vaak op de instelknop tot ECO verschijnt.  
De afkoeltemperatuur verschijnt en begint te knipperen.

- Draai de instelknop tot de gewenste afkoeltemperatuur verschijnt (b.v. ECO 15 °C).

Na ca. 5 seconden springt de weergave weer terug naar de basisweergave.

### **4.5 Warmwatertemperatuur instellen**

De warmwatertemperatuur kunt u direct vanuit de basisweergave instellen. Let a.u.b. ook op de ingestelde maximale warmwatertemperatuur op het CV-toestel.

- Druk zo vaak op de instelknop tot de weergave DHW verschijnt. De gewenste waarde knippert.

- Draai de instelknop tot de gewenste warmwatertemperatuur verschijnt (b.v. DHW 60 °C).

Na ca. 5 seconden springt de weergave weer terug naar de basisweergave.

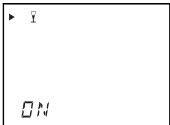
#### 4.6 Speciale functies activeren

U komt met de toets F bij de speciale functies. U kunt de volgende functies activeren:

Display	Noodzakelijke stappen
	<p><b>Quick-Veto</b></p> <p>Met de functie Quick-Veto kunt u de gewenste kamertemperatuur voor een korte tijd wijzigen (tot het volgende tijdvenster). Druk één keer op de toets F voor speciale functies - op het display verschijnt het Quick-Veto-symbool en de gewenste Quick-Veto-kamertemperatuur, die bovendien knippert. Draai de instelknop tot de gewenste Quick-Veto-kamertemperatuur verschijnt. Na ca. 10 sec. springt de weergave weer terug naar de basisweergave: de functie is geactiveerd. Om de functie eerder te deactiveren, hoeft u alleen op de toets F te drukken.</p>

## 4 Bediening

Display	Noodzakelijke stappen
	<p><b>Spaarfunctie</b></p> <p>De spaarfunctie stelt u in staat, om de verwarming gedurende een instelbare periode onafhankelijk van een ingesteld tijdprogramma te laten afkoelen. Druk twee keer op de toets F voor speciale functies - op het display verschijnt het symbool voor de spaarfunctie. Tevens verschijnt een tijd, die bovendien knippert. Door de instelknop te draaien kunt u nu de eindtijd instellen, tot wanneer vanaf het instelpunt de verwarming naar de afkoelmodus moet worden geregeld. Na ca. 10 sec. springt de weergave weer terug naar de basisweergave: de functie is geactiveerd. Om de functie eerder te deactiveren, hoeft u alleen op de toets F te drukken.</p>

Display	Noodzakelijke stappen
	<p><b>Partyfunctie</b></p> <p>Als u de partyfunctie activeert, wordt de verwarmingsfase ook na de volgende afkoelfase voortgezet. Dat geldt ook voor het tijdprogramma voor warm water en circulatiepomp. Druk drie keer op de toets F voor speciale functies - op het display verschijnt het partysymbool, na ca. 10 sec. is de functie geactiveerd. Deze functie wordt automatisch gedeactiveerd bij het bereiken van de volgende verwarmingsfase. Als u de functie eerder wilt deactiveren, hoeft u alleen de toets F in te drukken. De functie kan alleen worden geactiveerd in de werkmodus Automatisch ⌚.</p>



Display	Noodzakelijke stappen
	<p><b>Eenmalige boilerlading</b> De functie eenmalige boilerlading stelt u in staat, om onafhankelijk van een vooringesteld tijdprogramma de boiler een keer op te laden. Druk vier keer op de toets F voor speciale functies - op het display verschijnt het symbool voor eenmalige boilerlading, na ca. 10 sec. is de functie geactiveerd. Als u de functie voortijdig wilt deactiveren, hoeft u alleen de toets F in te drukken.</p>

Display	Noodzakelijke stappen
	<p><b>Vakantiefunctie</b> Door de vakantiefunctie wordt de kamer(klok)thermostaat uitgeschakeld, de vorst-beveiligingsfunctie blijft echter in werking. Ook warm water en circulatiepomp worden uitgeschakeld. Druk vijf keer op de toets F voor speciale functies - op het display verschijnt het symbool voor vakantiefunctie alsmede de instelwaarde voor het aantal vakantiedagen, die bovendien knippert. Draai de instelknop tot het gewenste aantal vakantiedagen verschijnt. Na 10 sec. is de functie geactiveerd en de werkmodus wordt gedurende de geselecteerde periode op OFF resp. Uit gezet (zie hfdst. 4.1). →</p>

## 4 Bediening

Display	Noodzakelijke stappen
	<p>→ <b>Vakantiefunctie</b> Als u de functie eerder wilt deactiveren, hoeft u alleen de toets F in te drukken. Als de bescherming tegen de legionellabacterie is geactiveerd, wordt deze functie op de laatste vakantiedag uitgevoerd.</p>

**Tabel 4.4 Speciale functies**

### 4.7 Infoniveau

Als u op de Info-toets drukt komt u op het infoniveau. Het Info-symbool verschijnt op het display zodra u het infoniveau hebt opgeroepen. Als u meerdere keren op de toets drukt, wordt achtereenvolgens de volgende informatie weergegeven:

- naam van de kamer(klok)thermostaat (VRT 360f)
- gewenste Quick-Veto-kamertemperatuur (indien geactiveerd)
- ingestelde gewenste kamertemperatuur T-H1 (indien geactiveerd - b.v. T-H1 20,0 °C)
- ingestelde gewenste kamertemperatuur T-H2 (indien geactiveerd - b.v. T-H2 23,0 °C)
- ingestelde gewenste kamertemperatuur T-H3 (indien geactiveerd - b.v. T-H3 18,0 °C)
- ingestelde gewenste kamertemperatuur, indien temperatuurniveau niet is geactiveerd (b.v. TEMP 20,0 °C)

- ingestelde afkoeltemperatuur (b.v. ECO 15,0 °C)
- ingestelde gewenste temperatuur voor warm water (b.v. DHW 60 °C)
- dag/maand/jaar (indien jaarkalender geactiveerd)
- ingestelde tijdprogramma's voor verwarming (ieder afzonderlijk tijdvenster per dag)
- ingestelde tijdprogramma's voor warm water (ieder afzonderlijk tijdvenster per dag)
- ingestelde tijdprogramma's circulatiepomp (ieder afzonderlijk tijdvenster per dag)

#### **4.8 Vervangen van de batterijen**

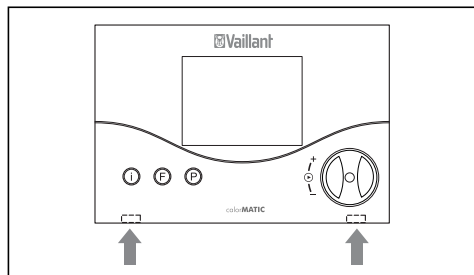
De thermostaat controleert zelfstandig de laadtoestand van de batterijen, waarbij de normale levensduur ca. 1,5 jaar is.

Ca. 4 weken voordat de batterij helemaal leeg is, verschijnt BATT op de multifunctionele weergave van de basisweergave.

Het batterijvak bevindt zich aan de achterkant van de thermostaat. Voor het vervangen van de batterijen moet u de thermostaat van de wandsokkel nemen.

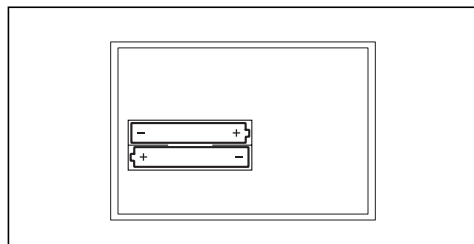
- Druk de vergrendelhaakjes voorzichtig met een schroevendraaier opzij (afb. 4.1) en trek de klokthermostaat naar voren toe eraf.

## 4 Bediening




**Afb. 4.1 Vergrendelhaakjes losmaken**

- Vervang nu de batterijen (2x AAA-LR03; afb. 4.2). Let er daarbij op, dat de polen van de batterijen goed liggen.



**Afb. 4.2 Vervangen van de batterijen**

Als de batterijen niet op tijd worden vervangen, gaat de klokthermostaat naar de werkmodus „Verwarmen“ , om bevroren van de installatie te voorkomen.

## 5 Fabrieksgarantie en aansprakelijkheid

### Nederland

Fabrieksgarantie wordt verleend alleen indien de installatie is uitgevoerd door een door Vaillant BV erkende installateur conform de installatievoorschriften van het betreffende product.

De eigenaar van een Vaillant product kan aanspraak maken op fabrieksgarantie die conform zijn aan de algemene garantiebepalingen van Vaillant BV. Garantiewerkzaamheden worden uitsluitend door de servicedienst Vaillant BV of door een door Vaillant BV aangewezen installatiebedrijf uitgevoerd.

Eventuele kosten die gemaakt zijn voor werkzaamheden aan een Vaillant product gedurende de garantieperiode komen alleen in aanmerking voor vergoeding indien vooraf toestemming is verleend aan een door Vaillant BV aangewezen installatiebedrijf en als het conform de algemene garantiebepalingen een werkelijk garantiegeval betreft.

### België

De producten van de NV Vaillant zijn gewaarborgd tegen alle materiaal- en constructiefouten voor een periode van twee jaar vanaf de datum vermeld op het aankoopfactuur dat u heel nauwkeurig dient bij te houden.

## 5 Fabrieksgarantie en aansprakelijkheid

De waarborg geldt alleen onder de volgende voorwaarden :

1. Het toestel moet door een erkend gekwalificeerd vakman geplaatst worden, onder zijn volledige verantwoordelijkheid, en zal erop letten dat de normen en installatievoorschriften nageleefd worden.
2. Het is enkel aan de technici van de Vaillant fabriek toegelaten om herstellingen of wijzigingen aan het toestel onder garantie uit te voeren, opdat de waarborg van toepassing zou blijven. De originele onderdelen moeten in het Vaillant-toestel gemonteerd zijn, zoniet wordt de waarborg geannuleerd.

3. Teneinde de waarborg te laten gelden, moet u ons de garantiekaart volledig ingevuld, ondertekend en gefrankeerd terugzenden binnen de veertien dagen na de installatie !

De waarborg wordt niet toegekend indien de slechte werking van het toestel het gevolg is van een slechte regeling, door het gebruik van een niet overeenkomstige energie, een verkeerde of gebrekkige installatie, de nietnaleving van de gebruiksaanwijzing die bij het toestel gevoegd is, door het niet opvolgen van de normen betreffende de installatievoorschriften, het type van lokaal of verluchting, verwaarlozing, overbelasting, bevrozing,

elke normale slijtage of elke handeling van overmacht. In dit geval zullen onze prestaties en de geleverde onderdelen aangerekend worden. Bij facturatie, opgesteld volgens de algemene voorwaarden van de na-verkoop-dienst, wordt deze steeds opgemaakt op de naam van de persoon die de oproep heeft verricht en/of de naam van de persoon bij wie het werk is uitgevoerd, behoudens voorafgaand schriftelijk akkoord van een derde persoon (bv. huurder, eigenaar, syndic, enz.) die deze factuur uitdrukkelijk ten zijne laste neemt. Het factuurbedrag zal contant betaald moeten worden aan de fabriekstechnicus die het werk heeft uitgevoerd.

Het herstellen of vervangen van onderdelen tijdens de garantieperiode heeft geen verlenging van de waarborg tot gevolg. De toekenning van garantie sluit elke betaling van schadevergoeding uit en dit tot voor om het even welke reden ze ook gevraagd wordt. Voor elk verschil, zijn enkel de Tribunalen van het district waar de hoofdzetel van de vennootschap gevestigd is, bevoegd.

Om alle functies van het Vaillant toestel op termijn vast te stellen en om de toegelaten toestand niet te veranderen, mag bij onderhoud en herstellingen enkel nog originele Vaillant onderdelen gebruikt worden.

### 6 Recycling en afvoer

Zowel uw Vaillant kamer(klok)-thermostaat calorMATIC 360f als de bijbehorende transportverpakking bestaan voor het grootste deel uit recyclebaar materiaal.

#### **Toestel**

Uw Vaillant kamer(klok)thermostaat calorMATIC 360f alsmede alle toebehoren horen niet thuis bij het huishoudelijk afval. Zorg ervoor dat het oude toestel en eventueel aanwezige toebehoren op een correcte manier worden afgevoerd.

#### **Verpakking**

Het afvoeren van de transportverpakking kunt u het beste overlaten aan de installateur die het toestel geïnstalleerd heeft.



## Installatiehandleiding

### 7 Aanwijzingen bij installatie en gebruik

De montage, de elektrische aansluiting, de instellingen in het toestel en de eerste inbedrijfstelling mogen alleen door een erkend installateur worden uitgevoerd!

Controleer de montageplaats vóór de installatie van het toestel op een mogelijke functiebelemmering van de draadloze transmissie door elektrische toestellen of gebouwinvloeden. Als de draadloze transmissie wordt belemmerd,

moet u een andere montageplaats kiezen.

#### 7.1 CE-markering

Met de CE-markering wordt aangegeven dat de kamer(klok)thermostaat calorMATIC 360f in combinatie met Vaillant CV-toestellen voldoet aan de fundamentele vereisten van de richtlijn betreffende de elektromagnetische compatibiliteit (richtlijn 89/336/EEG) en de laagspanningsrichtlijn (richtlijn 73/23/EEG).

## 7 Aanwijzingen bij installatie en gebruik

### 7.2 Gebruik conform de voorschriften

De Vaillant kamer(klokt)hermostaten calorMATIC 360f zijn gebouwd volgens de huidige stand van de techniek en de erkende veiligheidsvoorschriften. Toch kunnen er bij ondeskundige of oneigenlijk gebruik (levens)gevaarlijke situaties ontstaan voor de gebruiker of derden resp. beschadigingen aan het toestel en andere voorwerpen.

De kamer(klok)thermostaat calorMATIC 360f dient voor de besturing van een CV-installatie afhankelijk van kamer en tijd met en zonder warmwaterbereiding/circulatiepomp in combinatie met een

CV-toestel met eBus-interface van Vaillant.

De verbinding tussen de kamer(klok)thermostaat en het CV-toestel geschiedt draadloos.

Een ander of daarvan afwijkend gebruik is niet conform de voorschriften. Voor schade die hieruit voortvloeit, kan de fabrikant/leverancier niet aansprakelijk gesteld worden. Uitsluitend de gebruiker is hiervoor verantwoordelijk.

Tot het gebruik conform de voorschriften horen ook het in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, de installatiehandleiding en alle andere geldende documenten alsmede het naleven van de inspectie- en onderhoudsvoorschriften.



**Attentie!**

**Elk misbruik is verboden.**

## 8 Veiligheidsaanwijzingen en voorschriften

Het toestel moet worden geïnstalleerd door een erkend installateur die verantwoordelijk is voor het naleven van de bestaande normen en voorschriften. Voor schade die ontstaat door het niet naleven van deze handleiding, kan Vaillant niet aansprakelijk gesteld worden.

## 8 Veiligheidsaanwijzingen en voorschriften

### 8.1 Veiligheidsaanwijzingen



#### **Gevaar!**

**Levensgevaar door elektrocutie aan spanningsvoerende aansluitingen.**

**Vóór werkzaamheden aan het toestel, de elektriciteitstoevoer uitschakelen en tegen opnieuw inschakelen beveiligen. Kamer(klok)thermostaat alleen in spanningsloze toestand uit de wandbehuizing nemen resp. van de sokkel trekken.**

### 8.2 Voorschriften

Gebruik voor de bedrading normale in de handel verkrijgbare leidingen.

- Minimale doorsnede van de leidingen: 0,75 mm<sup>2</sup>

De volgende maximale lengtes van de leidingen mogen niet worden overschreden.

- Busleidingen: 300 m
- Aansluitleidingen met 230 V en busleidingen moeten vanaf een lengte van 10 m gescheiden worden gelegd. De kamer(klok)thermostaat mag alleen worden geïnstalleerd in droge ruimtes.

## **Nederland**

De regelaar mag alleen in droge ruimtes geïnstalleerd worden.

De elektrische installatie dient uitgevoerd te worden conform de NEN 1010 (Veiligheidsbepalingen voor laagspanningsinstallaties).

## **België**

In België moeten bij de installatie de geldende ARAB-AREI-voorschriften in acht worden genomen.

# **9 Montage**

## **9.1 Montageplaats**

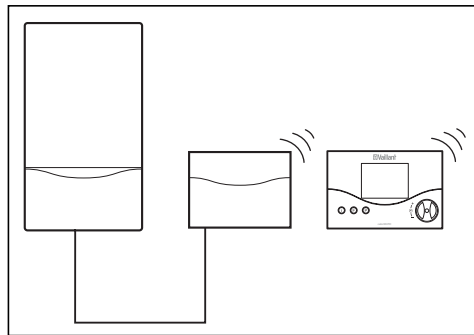
Monteer de kamer(klok)thermostaat zo, dat de kamertemperatuur zonder belemmeringen kan worden geregistreerd (vermijden van opgestuwde warmte, geen installatie op koude muren enz.). De gunstigste montageplaats is meestal op een binnenwand in de huiskamer op een hoogte van ca. 1,5 m. Daar moet de kamer(klok)-thermostaat de circulerende lucht in de kamer kunnen registreren, niet gehinderd door meubels, gordijnen of andere voorwerpen.

## 9 Montage

De montageplaats moet zo worden gekozen, dat noch trek van deuren of ramen noch warmtebronnen zoals radiatoren, open haard, TV-toestel of zonnestralen de kamer(klok)thermostaat direct kunnen beïnvloeden. In de kamer waarin de kamer(klok)thermostaat is aangebracht moeten alle radiatorcransen volledig zijn geopend.

### 9.2 Ontvanger monteren

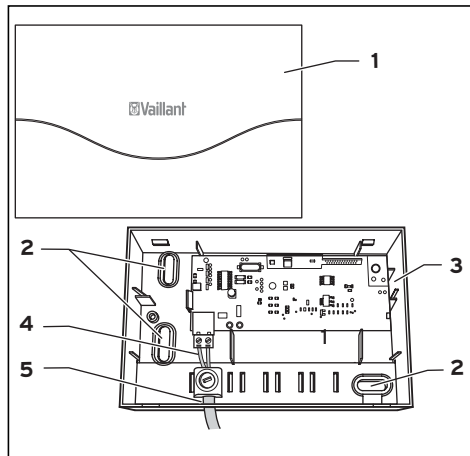
De verbinding van de ontvanger met een CV-toestel geschiedt via een 2-aderige busleiding (eBus).



**Afb. 9.1 Aansluiting op een CV-toestel**

Monteer de ontvanger buiten het CV-toestel met de meegeleverde sokkel (afb. 9.1)

- Trek de ontvanger (**1**) van de wandsokkel (**2**) af.
  - Boor twee bevestigingsgaten (**3**) met een diameter van 6 mm (overeenkomstig afb. 9.2) en plaats de meegeleverde pluggen.
  - Leid de aansluitkabel (**4**) door de kabeldoorvoer (**5**).
  - Bevestig de wandsokkel met de beide meegeleverde schroeven aan de wand.
  - Sluit de aansluitkabel aan zoals in hoofdstuk 10.
  - Plaats de ontvanger (**1**) zo op de wandsokkel, dat de pennen aan de achterkant van het bovendeeel in de opname-openingen passen.
- Druk de ontvanger op de wandsokkel tot deze vastklikt.



Afb. 9.2 Montage van de ontvanger

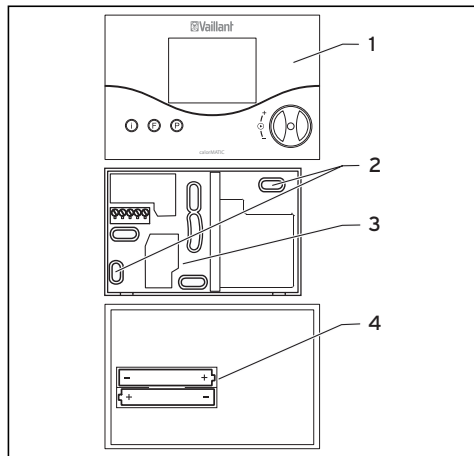
### 9.3 Kamer(klok)thermostaat monteren

Controleer de montageplaats vóór de installatie van het toestel op een mogelijke functiebelemmering van de draadloze transmissie door elektrische toestellen of gebouwinvloeden. Als de draadloze transmissie wordt belemmerd, moet u een andere montageplaats kiezen.

- Trek de kamer(klok)thermostaat (1) van de wandsokkel (3) af.
- Boor twee bevestigingsgaten (2) met een diameter van 6 mm (overeenkomstig afb. 9.3) en plaats de meegeleverde pluggen.
- Bevestig de wandsokkel met de beide meegeleverde schroeven aan de wand.



- Plaats de meegeleverde batterijen in het batterijvak, dat zich aan de achterkant van de klokthermostaat bevindt (afb. 9.3, pos. **4**). Let er daarbij op, dat de polen van de batterijen goed liggen. Sluit de aansluitkabel aan zoals in hoofdstuk 10.
- Druk de kamer(klok)thermostaat op de wandsokkel tot deze vastklikt.



**Afb. 9.3. Montage van de kamer(klok)thermostaat**

### 10 Elektrische installatie

De elektrische aansluiting mag alleen door een erkend installateur worden uitgevoerd.

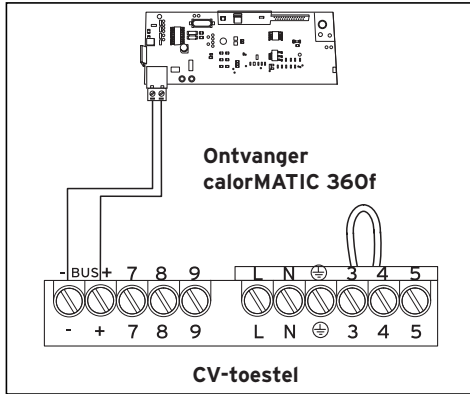


#### **Gevaar!**

**Levensgevaar door elektrocutie aan spanningsvoerende aansluitingen. Vóór werkzaamheden aan het toestel de elektriciteitstoevoer uitschakelen en beveiligen tegen opnieuw inschakelen.**

#### 10.1 Ontvanger aansluiten

De communicatie met het CV-toestel geschiedt via een 2-aderige busleiding (eBus). Alle eBus-aansluitstekkers zijn zo uitgevoerd, dat u minimaal 2 x 0,75 mm<sup>2</sup> (aanbevolen) per aansluitklem kunt bedraden. Daarbij is verwisselen van de leidingen mogelijk, zonder dat dit resulteert in belemmeringen in de communicatie (afb. 10.1). Neem ook de handleiding van het CV-toestel in acht. Op het CV-toestel mag de brug tussen de aansluitklemmen 3 en 4 niet worden verwijderd.



**Afb. 10.1 Elektrische aansluiting**

## 11 Inbedrijfstelling

Om de installatieparameters optimaal op de aanwezige situatie af te stemmen, is het nodig enkele van deze installatieparameters in te stellen. Deze installatieparameters zijn samengevat op één bedieningsniveau en mogen alleen worden ingesteld door een erkend installateur.

Het service-/diagnoseniveau is eveneens voor de installateur bedoeld en biedt hem ondersteuning bij de service.

De ontvanger is uitgerust met twee status-LED's. Om deze te zien, moet u het behuizingsdeksel van de ontvanger

## 11 Inbedrijfstelling

verwijderen. De LED's leveren de volgende informatie over het systeem:

LED	Toestand	Functie
groen	aan	Werking in orde
	uit	Fout tijdens werking
rood	uit	Werking in orde
	aan	Radiosignaal/eBus fout
	knipperend	Ontvangst van een radiosignaal

**Tabel 11.1 Weergaven**

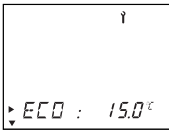
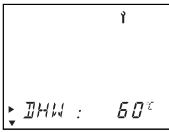
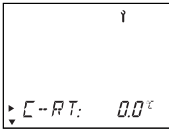
### 11.1 Installeurniveau

Met de toets P komt u op het installateurniveau.

- Druk gedurende ca. 10 sec. op de toets P. Op het display verschijnen het schroef sleutel-symbool en de eerste parameter.
- Druk op de instelknop. Zo kunt u alle installatieparameters achtereenvolgens oproepen.
- Draai de instelknop, om de gewenste waarden in te stellen.

Als u op de toets P drukt springt de weergave terug naar de basisweergave.

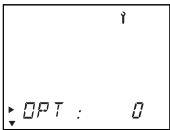
De volgende installatieparameters kunt u oproepen en wijzigen.

Display	Instellen door de instelknop te draaien
	<b>Afkoeltemperatuur</b> Fabrieksinstelling: 15 °C Instelbereik: 5 ... 30 °C
	<b>Gewenste waarde warmwatertemperatuur</b> Fabrieksinstelling: 60 °C Instelbereik 35 ... 70 °C
	<b>Correctie actuele kamertemperatuur</b> Aanpassing van de weergegeven waarde in het bereik van max. +/- 3 °C Fabrieksinstelling: 0 °C

Display	Instellen door de instelknop te draaien
	<b>Bescherming tegen de legionellabacterie</b> 1 = activering van het beschermingsprogramma tegen de legionellabacterie Iedere woensdag 1 uur voor het eerste tijdvenster wordt een aangesloten WW-boiler naar 70 °C opgewarmd, de circulatiepomp treedt in werking en blijft gedurende min. 30 min. op 70 °C werken. Fabrieksinstelling: 0 (niet geactiveerd)

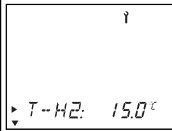
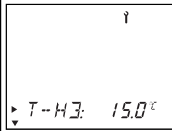
## 11 Inbedrijfstelling

Display	Instellen door de instelknop te draaien
	<b>Tweepunts-/analoge regeling</b> Omschakeling tweepunts-/analoge regeling De kamer(klok)thermostaat is in de fabriek uitgevoerd als tweepuntsregeling (instelwaarde 0). Door de parameter op 1 te zetten kan de kamer(klok)thermostaat worden omgeschakeld naar analoge regeling.

Display	Instellen door de instelknop te draaien
	<b>Regelgedrag/trajectaanpassing</b> Voor de optimale aanpassing aan de kamergrootte resp. radiatorconfiguratie Fabrieksinstelling: 0 Instelbereik: -5 ... +5 (positieve waarden: trager schakelgedrag van de kamer(klok)thermostaat; negatieve waarden: verhoogd schakelgedrag van de kamer(klok)thermostaat)

Display	Instellen door de instelknop te draaien
<p style="text-align: center;">γ</p> <p>▶ DAY : 0</p>	<p><b>Instelwaarde dag</b> Voor de activering van de jaarkalender</p>
<p style="text-align: center;">γ</p> <p>▶ MON : 0</p>	<p><b>Instelwaarde maand</b> Voor de activering van de jaarkalender</p>
<p style="text-align: center;">γ</p> <p>▶ YEAR: 2040</p>	<p><b>Instelwaarde jaar</b> Voor de activering van de jaarkalender</p>

Display	Instellen door de instelknop te draaien
<p style="text-align: center;">γ</p> <p>▶ H1-3: 0</p>	<p><b>Temperatuurniveau</b> Activeren van de instelling van verschillende temperatuurniveaus per tijdvenster. 0 = temperatuurniveau uit 1 = temperatuurniveau aan Fabrieksinstelling: 0</p>
<p style="text-align: center;">γ</p> <p>▶ T-H1: 15.0°C</p>	<p><b>Temperatuurniveau tijdvenster H1</b> (alleen indien temperatuurniveaus zijn geactiveerd)</p>

Display	Instellen door de instelknop te draaien
	<b>Temperatuurniveau tijdvenster H2</b> (alleen indien temperatuurniveaus zijn geactiveerd)
	<b>Temperatuurniveau tijdvenster H3</b> (alleen indien temperatuurniveaus zijn geactiveerd)

**Tabel 11.2** Installatieparameters

### 11.2 Service-/diagnoseniveau

U komt op het service-/diagnoseniveau met de toets P en de instelknop.

- Druk gedurende ca. 3 sec. gelijktijdig op de toets P en de instelknop.

In de eerste stap wordt een warmtevraag van 50 °C geactiveerd, om de transmissie naar het CV-toestel te testen.

Daarna kunt u alle testmogelijkheden oproepen door de instelknop te draaien of deze in te drukken (zie tab. 11.3). Als u op de toets P drukt springt de weergave terug naar de basisweergave.

De volgende tests kunnen worden opgeroepen:



Instelknop	Test	Testprocedure
Ca. 3 sec. indrukken en op toets P drukken	Warmtevraag	Er wordt een warmtevraag van 50 °C gesimuleerd. Brander op het CV-toestel treedt in werking, de pomp start (alleen tot de max. aanvoertemperatuurbegrenzing van het CV-toestel!).
Draaien	Circulatiepomp	De circulatiepomp wordt aangeschakeld. Alle andere stelaandrijvingen worden uitgeschakeld.

Instelknop	Test	Testprocedure
Indrukken	Draadloze transmissie	De draadloze transmissie wordt getest. Er worden iedere 5 sec. radiosignalen naar de ontvanger verzonden (max. 99). Het aantal correct ontvangen radiosignalen wordt weergegeven.
Indrukken	Displaytest	Alle display-elementen worden weergegeven.
Indrukken	Softwareversie	De softwareversie wordt weergegeven.

Tabel 11.3 Service/diagnose

### **Reset naar fabrieksinstelling**

- Om de kamer(klok)thermostaat weer terug te zetten naar de fabrieksinstelling, drukt u gedurende 15 sec. op de toets P.  
Zodra de displayweergave twee keer oplicht, is de kamer(klok)thermostaat teruggezet naar de fabrieksinstelling. Dat betekent dat alle individuele instellingen opnieuw moeten worden uitgevoerd.

### **11.3 Overdracht aan de gebruiker**

De gebruiker van de kamer(klok)thermostaat moet uitleg krijgen over het gebruik en de werking van zijn kamer(klok)thermostaat.

- Overhandig de gebruiker de voor hem bestemde handleidingen en toestelpapieren, zodat hij deze kan bewaren.
- Neem samen met de gebruiker de gebruiksaanwijzing door en beantwoord eventueel zijn vragen.
- Wijs de gebruiker vooral op de veiligheidsaanwijzingen waarvan hij goed nota dient te nemen.
- Wijs de gebruiker erop, dat de handleidingen in de buurt van de klokthermostaat moeten worden bewaard.

## 12 Verhelpen van storingen

De kamer(klok)thermostaat geeft de volgende foutmeldingen aan:

Foutmelding	Betekenis	Verhelpen van storing
RF Err	Geen draadloze verbinding met de radio-ontvanger op het CV-toestel.	Controleer de montageplaats.
BATT	Batterij bijna leeg, vervangen noodzakelijk	Vervang de batterijen.
BMU Err	Fout bij CV-toestel	Neem contact op met uw installateur.
MAIN	Onderhoud van CV-toestel noodzakelijk	Neem contact op met uw installateur.

**Tabel 12.1 Foutmeldingen**

## 13 Technische gegevens

Benaming	Eenheid	Zender	Ontvanger
Werkspanning	V	3V (2xAAA)	24
Toegestane omgevingstemperatuur max.	°C	50	50
Levensduur batterij	maanden	ca. 18	
Transmissiefrequentie	MHz	868,35	868,35
Zendvermogen	mW	0,5	
Opgenomen stroom	mA	≤ 0,4 (standby)	≤ 12 (standby)
Minimale doorsnede van de aansluitleidingen	mm <sup>2</sup>	0,75	
Beschermklasse		IP 20	IP 20
Beschermklasse voor regeltoestel		III	III
Afmetingen			
Hoogte/breedte/diepte	mm	97/146/27	97/146/27

**Tabel 13.1 Technische gegevens**

## 14 Vaillant fabrieksservicedienst

### **Nederland**

Het Serviceteam dient ter ondersteuning van de installateur en is tijdens kantooruren te bereiken op nummer (020) 565 92 20.

### **België**

Klantendienst  
Vaillant NV-SA  
Golden Hopestraat 15  
1620 Drogenbos  
Tel : 02 / 334 93 52





### **Vaillant Sarl**

"Le Technipole" ■ 8, Avenue Pablo Picasso ■ F- 94132 Fontenay-sous-Bois Cedex  
Téléphone 01 49 74 11 11 ■ Fax 01 48 76 89 32 ■ [www.vaillant.fr](http://www.vaillant.fr) ■ [info@vaillant.fr](mailto:info@vaillant.fr)

### **Vaillant BV**

Postbus 23250 ■ 1100 DT Amsterdam ■ Telefoon 020 / 565 92 00  
Telefax 020 / 696 93 66 ■ [www.vaillant.nl](http://www.vaillant.nl) ■ [info@vaillant.nl](mailto:info@vaillant.nl)

### **N.V. Vaillant S.A.**

Rue Golden Hopestraat 15 ■ B-1620 Drogenbos ■ Tel. 02/334 93 00  
Fax 02/334 93 19 ■ [www.vaillant.be](http://www.vaillant.be) ■ [info@vaillant.be](mailto:info@vaillant.be)

### **Vaillant S.à r.l.**

Rte du Bugnon 43 ■ Case postale 4 ■ 1752 Villars-sur-Glâne 1 ■ tél. 026 409 72 10  
fax 026 409 72 14 ■ Service après-vente tel. 026 409 72 17 ■ fax 026 409 72 19  
[info@vaillant.ch](mailto:info@vaillant.ch) ■ [www.vaillant.ch](http://www.vaillant.ch)